VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 413/2014

z 23. apríla 2014,

ktorým sa otvárajú dovozné colné kvóty Únie na hydinové mäso s pôvodom na Ukrajine a ktorým sa stanovuje ich správa

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ([1]), a najmä na jeho článok 187 písm. a), c) a d),

keďže:

(1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 374/2014 ([2]) stanovuje preferenčné opatrenia na rok 2014, pokiaľ ide o clo na dovoz určitého tovaru s pôvodom na Ukrajine. V súlade s článkom 3 uvedeného nariadenia poľnohospodárske výrobky uvedené v jeho prílohe III je povolené dovážať do Únie v rámci limitov colných kvót stanovených v uvedenej prílohe. Colné kvóty uvedené v prílohe III k uvedenému nariadeniu spravuje Komisia v súlade s článkom 184 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

(2) Hoci by sa dotknuté kvóty mali bežne spravovať prostredníctvom dovozných licencií, je vhodné najskôr prideliť dovozné práva a potom vydať dovozné licencie v súlade s článkom 6 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 1301/2006 ([3]). Hospodárske subjekty, ktoré získali dovozné práva, by sa tak mali môcť v priebehu obdobia kvóty rozhodnúť, kedy si vzhľadom na svoje aktuálne obchodné toky želajú podať žiadosť o dovozné licencie.

(3) Nariadenie Komisie (ES) č. 376/2008 ([4]) by sa malo uplatňovať na dovozné licencie vydávané podľa tohto nariadenia, okrem prípadov, keď sú vhodné výnimky.

(4) Okrem toho by sa ustanovenia nariadenia (ES) č. 1301/2006, ktoré sa týkajú žiadostí o dovozné práva, postavenia žiadateľov a vydávania dovozných licencií, mali uplatňovať na dovozné licencie vydávané podľa tohto nariadenia bez toho, aby boli dotknuté dodatočné podmienky stanovené v tomto nariadení.

(5) Na zabezpečenie riadnej správy colných kvót by sa mala v čase predloženia žiadosti o dovozné práva a v čase vydania dovoznej licencie zložiť zábezpeka.

(6) S cieľom prinútiť hospodárske subjekty, aby požiadali o dovozné licencie pre všetky pridelené dovozné práva, by sa malo stanoviť, že takáto povinnosť predstavuje prvotnú požiadavku v zmysle vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 282/2012 ([5]).

([1]) Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 374/2014 zo 16. apríla 2014 o znížení alebo odstránení ciel na tovar s pôvodom na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 118, 22.4.2014, s. 1).

([3]) Nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií (Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13).

([4]) Nariadenie Komisie (ES) č. 376/2008 z 23. apríla 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a certifikátov s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre poľnohospodárske výrobky (Ú. v. EÚ L 114, 26.4.2008, s. 3).

([5]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 282/2012 z 28. marca 2012, ktorým sa stanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania systému záruk pre poľnohospodárske výrobky (Ú. v. EÚ L 92, 30.3.2012, s. 4).

(7) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1001/2013 ([1]) nahradilo niektoré číselné znaky KN v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 ([2]) novými číselnými znakmi KN, ktoré sa teraz líšia od tých, ktoré sú uvedené v nariadení (EÚ) č. 374/2014. Nové číselné znaky KN by sa preto mali zohľadniť v prílohe I k tomuto nariadeniu.

(8) Keďže kvóty uvedené v prílohe III k nariadeniu (EÚ) č. 374/2014 sú otvorené iba do 31. októbra 2014, malo by toto nariadenie nadobudnúť účinnosť čo najskôr.

(9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Otvorenie a správa colných kvót

1. Týmto nariadením sa otvárajú a spravujú dovozné colné kvóty na výrobky uvedené v prílohe I.

2. Množstvo výrobkov, na ktoré sa vzťahujú kvóty uvedené v odseku 1, uplatniteľná colná sadzba, ako aj poradové čísla sú stanovené v prílohe I.

3. Dovozné colné kvóty uvedené v odseku 1 sa spravujú najprv prostredníctvom udelenia dovozných práv a potom prostredníctvom vydania dovozných licencií.

4. Pokiaľ sa v tomto nariadení nestanovuje inak, uplatňujú sa nariadenia (ES) č. 1301/2006 a (ES) č. 376/2008.

Článok 2

Obdobie dovoznej colnej kvóty

Colné kvóty uvedené v článku 1 sú otvorené do 31. októbra 2014.

Článok 3

Žiadosti o dovozné práva

1. Žiadosti o dovozné práva sa podávajú najneskôr do 13.00 hod. bruselského času 15. kalendárneho dňa nasledujúceho po dni nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

2. Pri predložení žiadosti o dovozné práva sa zloží zábezpeka vo výške 35 EUR na 100 kilogramov.

3. Žiadatelia o dovozné práva musia preukázať dovezenie určitého množstva výrobkov z hydiny, ktoré sú zaradené pod číselné znaky KN 0207, 0210 99 39, 1602 31, 1602 32 alebo 1602 39 21, nimi alebo v ich mene v rámci príslušných colných ustanovení v priebehu 12-mesačného obdobia bezprostredne predchádzajúceho obdobie dovoznej colnej kvóty (ďalej len „referenčné množstvo“). Podnik vytvorený fúziou spoločností, z ktorých každá doviezla referenčné množstvo, môže na účely žiadosti tieto referenčné množstvá sčítať.

4. Celkové množstvo, na ktoré sa žiadosť o dovozné práva predložená v období dovoznej colnej kvóty vzťahuje, nemôže presiahnuť referenčné množstvo žiadateľa. Príslušné orgány zamietnu žiadosti, pri ktorých sa toto pravidlo nedodrží.

5. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr siedmy pracovný deň po skončení obdobia na podávanie žiadostí uvedeného v odseku 1 celkové množstvá všetkých žiadostí vyjadrené ako hmotnosť výrobku v kilogramoch v členení podľa poradového čísla.

([1]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1001/2013 zo 4. októbra 2013, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 290, 31.10.2013, s. 1).

([2]) Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

6. Dovozné práva sa udelia najskôr siedmy a najneskôr dvanásty pracovný deň po uplynutí lehoty na oznámenie uvedenej v odseku 5.

7. Ak uplatnenie alokačného koeficientu uvedeného v článku 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1301/2006 vedie k prideleniu menej dovozných práv, než o koľko sa požiadalo, zábezpeka zložená v súlade s odsekom 2 sa bezodkladne uvoľní v príslušnom pomere.

8. Dovozné práva sú platné odo dňa vydania do 31. októbra 2014. Dovozné práva sú neprenosné.

Článok 4

Vydávanie dovozných licencií

1. Aby sa množstvá, ktoré boli pridelené v rámci dovozných colných kvót uvedených v článku 1 ods. 1, mohli prepustiť do voľného obehu, je potrebné predložiť dovoznú licenciu.

2. Žiadosti o dovozné licencie musia pokrývať celkové množstvo pridelených dovozných práv. Táto povinnosť predstavuje prvotnú požiadavku v zmysle článku 19 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 282/2012.

3. Žiadosti o licencie sa môžu podávať len v členskom štáte, v ktorom žiadateľ požiadal o dovozné práva a získal ich v rámci dovozných colných kvót uvedených v článku 1 ods. 1.

4. Pri vydaní dovoznej licencie musí hospodársky subjekt zložiť zábezpeku vo výške 75 EUR na 100 kilogramov. Každé vydanie dovoznej licencie vedie k zodpovedajúcemu zníženiu získaných dovozných práv a zábezpeka zložená za dovozné práva sa bezodkladne uvoľní v príslušnom pomere.

5. Dovozné licencie sa vydávajú na žiadosť a v mene subjektu, ktorý dovozné práva získal.

6. Žiadosti o licencie môžu obsahovať len jedno poradové číslo. Môžu sa týkať viacerých výrobkov zaradených pod rôzne číselné znaky KN. V takomto prípade sa všetky číselné znaky KN uvedú v žiadosti o licenciu a v licencii do kolónky 15 a ich opis do kolónky 16.

7. Žiadosti o licencie a dovozné licencie musia obsahovať:

a) v kolónke 8 názov „Ukrajina“ ako krajinu pôvodu a políčko „áno“ označené krížikom;

b) v kolónke 20 jednu z položiek uvedených v prílohe II.

8. V každej licencii sa uvádza množstvo pre každý číselný znak KN.

9. V súlade s článkom 22 ods. 2 nariadenia (ES) č. 376/2008 sú dovozné licencie platné 30 dní od skutočného dňa vydania licencie. Platnosť dovozných licencií sa však končí najneskôr 31. októbra 2014.

Článok 5

Oznámenia Komisii

1. Odchylne od článku 11 ods. 1 druhého pododseku nariadenia (ES) č. 1301/2006 členské štáty oznámia Komisii:

a) najneskôr 14. novembra 2014 množstvá výrobkov vrátane nulových priznaní, na ktoré boli v období kvóty vydané dovozné licencie;

b) najneskôr 28. februára 2015 množstvá výrobkov vrátane nulových priznaní, na ktoré sa vzťahujú nevyužité alebo iba čiastočne využité dovozné licencie a ktoré zodpovedajú rozdielu medzi množstvami, ktoré sú zapísané na zadnej strane dovozných licencií, a množstvami, na ktoré boli vydané.

2. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr 28. februára 2015 množstvá výrobkov, ktoré boli skutočne prepustené do voľného obehu v období dovoznej colnej kvóty stanovenom v tomto nariadení.

3. V prípade oznámení uvedených v odsekoch 1 a 2 sa množstvo vyjadrí v kilogramoch a rozčlení podľa poradového čísla.

Článok 6

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. apríla 2014

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry je znenie opisu výrobkov len orientačné, keďže uplatniteľnosť preferenčných opatrení sa v kontexte tejto prílohy určuje na základe číselných znakov KN. Ak je pred číselným znakom KN uvedené „ex“, uplatnenie preferenčného režimu sa určuje súčasne na základe číselného znaku KN a zodpovedajúceho opisu.

Poradové číslo	Číselné znaky KN	Opis	Množstvo v tonách (čistá hmotnosť)	Uplatniteľné clo (EUR/t)
09.4273	0207 11 30 0207 11 90 0207 12 0207 13 10 0207 13 20 0207 13 30 0207 13 50 0207 13 60 0207 13 99 0207 14 10 0207 14 20 0207 14 30 0207 14 50 0207 14 60 0207 14 99 0207 24 0207 25 0207 26 10 0207 26 20 0207 26 30 0207 26 50 0207 26 60 0207 26 70 0207 26 80 0207 26 99 0207 27 10 0207 27 20 0207 27 30 0207 27 50 0207 27 60 0207 27 70 0207 27 80 0207 27 99 0207 41 30 0207 41 80 0207 42 0207 44 10 0207 44 21 0207 44 31 0207 44 41 0207 44 51 0207 44 61 0207 44 71 0207 44 81 0207 44 99	Mäso a jedlé droby z hydiny, čerstvé, chladené alebo mrazené; ostatné pripravené alebo konzervované mäso z moriek a z hydiny druhu *Gallus domesticus*	16 000	0

Poradové číslo	Číselné znaky KN	Opis	Množstvo v tonách (čistá hmotnosť)	Uplatniteľné clo (EUR/t)
	0207 45 10 0207 45 21 0207 45 31 0207 45 41 0207 45 51 0207 45 61 0207 45 81 0207 45 99 0207 51 10 0207 51 90 0207 52 90 0207 54 10 0207 54 21 0207 54 31 0207 54 41 0207 54 51 0207 54 61 0207 54 71 0207 54 81 0207 54 99 0207 55 10 0207 55 21 0207 55 31 0207 55 41 0207 55 51 0207 55 61 0207 55 81 0207 55 99 0207 60 05 0207 60 10 ex 0207 60 21 (1) 0207 60 31 0207 60 41 0207 60 51 0207 60 61 0207 60 81 0207 60 99 0210 99 39 1602 31 1602 32 1602 39 21			
09.4274	0207 12	Mäso a jedlé droby z hydiny, vcelku, mrazené	20 000	0

(1) Čerstvé alebo chladené polovičky alebo štvrtiny perličiek.

PRÍLOHA II

Položky uvedené v článku 4 ods. 7 písm. b)

— v bulharčine: Регламент за изпълнение (ЕС) № 413/2014
— v španielčine: Reglamento de Ejecución (UE) nº 413/2014
— v češtine: Prováděcí nařízení (EU) č. 413/2014
— v dánčine: Gennemførelsesforordning (EU) nr. 413/2014
— v nemčine: Durchführungsverordnung (EU) Nr. 413/2014
— v estónčine: Rakendusmäärus (EL) nr 413/2014
— v gréčtine: Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 413/2014
— v angličtine: Implementing Regulation (EU) No 413/2014
— vo francúzštine: Règlement d'exécution (UE) nº 413/2014
— v chorvátčine: Provedbena uredba (EU) br. 413/2014
— v taliančine: Regolamento di esecuzione (UE) n. 413/2014
— v lotyštine: Īstenošanas regula (ES) Nr. 413/2014
— v litovčine: Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 413/2014
— v maďarčine: 413/2014/EU végrehajtási rendelet
— v maltčine: Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 413/2014
— v holandčine: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 413/2014
— v poľštine: Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 413/2014
— v portugalčine: Regulamento de Execução (UE) n.º 413/2014
— v rumunčine: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 413/2014
— v slovenčine: Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 413/2014
— v slovinčine: Izvedbena uredba (EU) št. 413/2014
— vo fínčine: Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 413/2014
— vo švédčine: Genomförandeförordning (EU) nr 413/2014.